

## ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. október 25-i ítélete – SP és társai kontra Bizottság**

(T-27/03., T-46/03., T-58/03., T-79/03., T-80/03., T-97/03. és T-98/03. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

**(Kartellek – Beton megerősítéséhez való rudakat gyártók – Az ESZAK 65. cikk megsértését megállapító határozat – Az ESZAK-Szerződésen alapuló, e szerződés lejártá után hozott határozat – A Bizottság hatáskörének hiánya)**

(2007/C 297/73)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

A T-27/03. sz. ügy felperese: SP SpA (Brescia, Olaszország), (képviselők: G. Belotti és N. Pisani ügyvédek)

A T-46/03. sz. ügy felperese: Leali SpA (Odolo, Olaszország), (képviselők: G. Vezzoli és G. Belotti ügyvédek)

A T-58/03. sz. ügy felperese: Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA (Brescia, Olaszország), (képviselők: G. Vezzoli, G. Belotti, E. Piromalli és C. Carmignani ügyvédek)

A T-79/03. sz. ügy felperese: Industrie Riunite Odolesi SpA (IRO) (Odolo, Olaszország), (képviselő: A. Giardina ügyvéd)

A T-80/03. sz. ügy felperese: Lucchini SpA (Milánó, Olaszország), (képviselők kezdetben: A. Santa Maria és C. Biscaretti di Ruffia, később: M. Delfino, M. van der Woude, S. Fontanelli és P. Sorvillo ügyvédek)

A T-97/03. sz. ügy felperesei: Ferriera Valsabbia SpA (Odolo, Olaszország) és Valsabbia Investimenti SpA (Odolo, Olaszország) (képviselők: D. Fosselard és P. Fattori ügyvédek)

A T-98/03. sz. ügy felperese: Alfa Acciai SpA (Brescia, Olaszország), (képviselők: D. Fosselard, P. Fattori és G. d'Andrea ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Pignataro-Nolin és A. Whelan, meghatalmazotti minőségben, segítők: a T-27/03. és a T-58/03. sz. ügyben: M. Moretto ügyvéd, a T-79/03., a T-97/03. és a T-98/03. sz. ügyben: P. Manzini ügyvéd)

A felpereseket támogató beavatkozó: az Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia és M. Fiorilli, meghatalmazotti minőségben)

### Az ügy tárgya

Az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/37.956 „betonvas rúd”-ügy) 2002. december 17-én hozott C (2002) 5087 végleges bizottsági határozat nem létezőnek nyilvánítása, illetve teljes vagy részleges megsemmisítésére irányuló kérelmek

**Az ítélet rendelkező része**

Az Elsőfokú Bíróság:

1) Az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy) 2002. december 17-én hozott C (2002) 5087 végleges bizottsági határozatot megsemmisíti a SP SpA-ra, a Leali SpA-ra, az Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA-ra, az Industrie Riunite Odolesi SpA-ra (IRO), a Lucchini SpA-ra, a Ferriera Valsabbia SpA-ra, a Valsabbia Investimenti SpA-ra és az Alfa Acciai SpA tekintetében.

2) A Bizottságot kötelezi a saját, valamint az SP, a Leali, az Acciaierie e Ferriere Leali Luigi, az IRO, a Lucchini, a Ferriera Valsabbia, a Valsabbia Investimenti és az Alfa Acciai költségeinek viselésére, ideértve a T-46/03. és a T-79/03. sz. ügyben felmerült ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.

3) Az Olasz Köztársaság maga viseli a saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 70., 2003.3.22.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. október 25-i ítélete – Riva Acciaio kontra Bizottság**

(T-45/03. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Kartellek – Beton megerősítéséhez való rudakat gyártók – Az ESZAK 65. cikk megsértését megállapító határozat – Az ESZAK-Szerződésen alapuló, e szerződés lejártá után hozott határozat – A Bizottság hatáskörének hiánya)**

(2007/C 297/74)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Felperes: Riva Acciaio SpA (Milánó, Olaszország) (képviselők: A. Pappalardo, M. Merona, M. Pappalardo és F. Martin ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Pignataro-Nolin és A. Whelan, meghatalmazotti minőségben, segítők: P. Manzini ügyvéd)

A felperest támogató beavatkozó: az Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia és M. Fiorilli, meghatalmazotti minőségben)

**Az ügy tárgya**

Az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/37.956 „betonvas rúd”-ügy) 2002. december 17-én hozott C (2002) 5087 végleges bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

Az Elsőfokú Bíróság:

- 1) Az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy) 2002. december 17-én hozott C (2002) 5087 végleges bizottsági határozatot megsemmisíti a Riva Acciaio SpA tekintetében;
- 2) A Bizottságot kötelezi a saját, valamint a Riva Acciaio SpA költségeinek viselésére.
- 3) Az Olasz Köztársaság maga viseli a saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 101., 2003.4.26.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. október 25-i ítélete – Feralpi Siderurgica kontra Bizottság**

(T-77/03. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Kartellek – Beton megerősítéséhez való rudakat gyártók – Az ESZAK 65. cikk megsértését megállapító határozat – Az ESZAK-Szerződésen alapuló, e szerződés lejárta után hozott határozat – A Bizottság hatáskörének hiánya)**

(2007/C 297/75)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* Feralpi Siderurgica SpA (Brescia, Olaszország) (képviselők: G.M. Roberti, A. Franchi és I. Perego, ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Pignataro-Nolin és A. Whelan, meghatalmazotti minőségben, segítők: P. Manzini ügyvéd)

*A felperest támogató beavatkozó:* az Olasz Köztársaság (képviselő: I. Braguglia, meghatalmazotti minőségben)

**Az ügy tárgya**

Az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/37.956 „betonvas rúd”-ügy) 2002. december 17-én

hozott C (2002) 5087 végleges bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

Az Elsőfokú Bíróság:

- 1) Az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy) 2002. december 17-én hozott C (2002) 5087 végleges bizottsági határozatot megsemmisíti a Feralpi Siderurgica SpA tekintetében.
- 2) A Bizottságot kötelezi a saját, valamint a Feralpi Siderurgica SpA költségeinek viselésére.
- 3) Az Olasz Köztársaság maga viseli a saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 112., 2003.5.10.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. október 27-i ítélete – Ferriere Nord kontra Bizottság**

(T-94/03. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Kartellek – Beton megerősítéséhez való rudakat gyártók – Az ESZAK 65. cikk megsértését megállapító határozat – Az ESZAK-Szerződésen alapuló, e szerződés lejárta után hozott határozat – A Bizottság hatáskörének hiánya)**

(2007/C 297/76)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* Ferriere Nord SpA (Osoppo, Olaszország) (képviselők: W. Viscardini, G. Donà és E. Perricone, ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Pignataro-Nolin és A. Whelan, meghatalmazotti minőségben, segítők: M. Moretto ügyvéd)

*A felperest támogató beavatkozó:* az Olasz Köztársaság (képviselő: I. Braguglia, meghatalmazotti minőségben)

**Az ügy tárgya**

Az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/37.956 „betonvas rúd”-ügy) 2002. december 17-én hozott C (2002) 5087 végleges bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló kérelem.